

CRÉATION 2026

# Les Transformations

TRIO NÓTA + COLIN HELLER + CLAIRE MENGUY

Pour cette **création en quintette**, le Trio Nóta a invité les musicien.ne.s et compositeur.ice.s **Claire Menguy** (violoncelle) et **Colin Heller** (violon baryton et nyckelharpa).

Sur une idée de Cati Delolme, le programme s'articule autour de ballades anciennes, principalement issues des traditions française et britannique et de créations originales, dans lesquelles la métamorphose occupe une place centrale. Humains, animaux et créatures hybrides s'y croisent dans des récits où les frontières entre les mondes restent poreuses et mouvantes.

Au cœur de ce projet se trouve *La Complainte de la Blanche Biche*, chanson à la fois magnifique et terrible, dont les motifs — transformation, chasse, trouble des identités, destin tragique — se déploient en écho dans l'ensemble du répertoire.

Tous ces chants, hérités d'une tradition orale européenne commune, dessinent un imaginaire profondément lié à la nature. La métamorphose n'y apparaît pas seulement comme une punition ou un prodige, mais comme la révélation d'une continuité profonde entre les formes du vivant. La forêt, la plaine ou la nuit ne sont plus de simples décors, mais des espaces habités, où l'humain circule au sein d'un univers peuplé, sensible, traversé de présences.

À travers ces figures de transformation et ces êtres liminaux, ces récits questionnent la stabilité même de l'identité : être humain n'y est jamais une condition fixe, mais un état fragile, susceptible d'être altéré, déplacé ou perdu. Et c'est autour de cette notion particulièrement inspirante que nous avons écrit et composé plusieurs textes et pièces originales, entrant en résonance avec les pièces anciennes.

Ainsi sont nées **Les Transformations**, un univers musical dans lequel dialoguent des sensibilités anciennes et contemporaines, et où visible et invisible, humain et non-humain coexistent, esquissant une vision du monde traversée par le mystère et ouverte à l'inconnu.

*« Il semblerait qu'il fût un temps où nous autres humains, étions capables de considérer les autres vivants comme nos possibles doubles, comme des possibles transformations ou prolongements de nous-mêmes. Et puis nous avons oublié. Nous nous sommes séparés, nous avons établi des limites rationnelles entre les mondes. Ce répertoire vous invite à les traverser, à travers le temps, à travers nos mémoires, à travers nos chansons, à travers quelques histoires... »*

Cati Delolme

## Équipe :

Trio Nóta (Cati Delolme, Gabrielle Varbetian, Mélissa Zantman) : voix

Claire Menguy : violoncelle

Colin Heller : nyckelharpa, violon, violon baryton

Régie son : Benoît Martin

Recherche documentaire, dramaturgie musicale et direction artistique : Cati Delolme

Remerciements : Evelyne Girardon, Claire Derzange et Jackie Hamilton.



## Production :

Production : association le Chant du Voisin (Marseille).

Co-production : Cité de la Musique de Marseille (2025), Espace Culturel de Chaillol (2026)

Autres partenaires :

en 2024/25, l'Abbaye Médiévale de Lagrasse - Centre Culturel les Arts de Lire (11), la Salle Musicatreize (13), Le P.I.C-télémaque (13) ; en 2026, le festival Présence Compositrices (83).

Le Chant du Voisin reçoit le soutien de la Spedidam.

## Prochaines dates :

2 mai – festival Présences Compositrices, Abbaye de la Celle (83)

19 juin – Le Salon de Musique, Embrun (05)

20 et 21 juillet – Festival de Chaillol (05)

21 janvier – Théâtre Jean Vilar, Montpellier (34)